

CIRCULAR No. 10

A TODOS LOS PADRES DE FAMILIA, ACUDIENTES,
ADMINISTRATIVOS, DOCENTES Y ESTUDIANTES

Panamá, 20 de noviembre de 2020

Estimados Padres de Familia: ¡Saludos!

Hemos sido partícipes de un año de muchos retos, pero con la colaboración de todos y con actitud positiva podemos manifestar con satisfacción que culminaremos otro período escolar. El 2020 dejará significativas huellas en cada uno de los colaboradores de nuestra comunidad educativa. El contar con la disposición de todos hizo posible acercarnos a los objetivos propuestos y hacer la diferencia. Gracias por el apoyo y la confianza de siempre.

Les compartimos una de las últimas participaciones estudiantiles en eventos intercolegiales:

ESTUDIANTE DESTACADO EN LA MODALIDAD VIRTUAL 2020:

Concurso de Deletreo – MEDUCA - Marketing Solutions:

- Fernando Gabriel Singh Pérez de 6° obtiene el primer lugar a nivel nacional. El reconocimiento a sus maestras asesoras en todo momento.

MATRÍCULA 2021:

Les recordamos atender las fechas de matrícula para el 2021, que se realizó en el mes de octubre para primaria y el mes de noviembre para la sección secundaria. Les reiteramos que la matrícula incluye la firma del contrato y actualización de la base de datos de su acudido (a) en la secretaría de la Dirección Escolar.

PROTOCOLO DE BIOSEGURIDAD:

La salud comunitaria es importante, por ello, les recordamos que, de requerir algún trámite administrativo presencial deben cumplir con el uso de la mascarilla obligatoria, visitas individuales y atender el protocolo establecido de ingreso a las instalaciones del Centro Cultural Chino Panameño. La salud es responsabilidad de todos.

CALENDARIO DE EXÁMENES:

Les compartimos las fechas de exámenes para los estudiantes graduandos de 9°, 10° y 12°; al igual, que los estudiantes de primaria y secundaria no graduandos. Les recordamos mantener al día su estado de cuenta.

Graduandos de 9°, 10° y 12°: Clases regulares hasta el viernes 20 de noviembre.
Exámenes especiales del lunes 23 al viernes 27 de noviembre.
Exámenes finales del lunes 30 de noviembre al viernes 4 de diciembre.

Primaria, 7°, 8° y 11°: Clases regulares hasta el viernes 27 de noviembre.
Exámenes especiales del lunes 30 de noviembre al viernes 4 de diciembre.
Exámenes finales del lunes 7 al 11 de diciembre.

El martes 8 de diciembre - Día de las Madres (libre)

ACTO A LAS MADRES:

El lunes 7 de diciembre se les enviará un enlace para que puedan apreciar el Acto Virtual en Honor a las Madres del Instituto. Como todos los años nuestros estudiantes participan con mucho entusiasmo para rendirles honor a todas las reinas de nuestros hogares. Esperamos que lo disfruten. **¡Feliz Día Mamá!**

GRADUANDOS 2020:

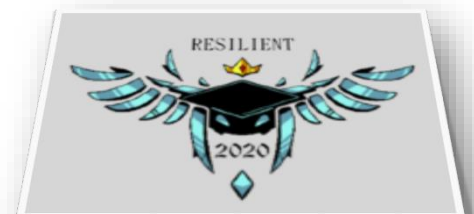
Se solicitó al Ministerio de Salud el permiso para realizar el acto de graduación de los estudiantes del bachillerato en Ciencias y Letras 2020. Nos encontramos en la fase de revisión y aprobación del protocolo establecido. Esperamos poder realizar el evento cumbre de la vida escolar de todo estudiante, que registra importantes momentos para las familias y la comunidad educativa del Instituto Sun Yat Sen.

Anticipamos nuestras felicitaciones a la **Promoción “Resilient”** por el esfuerzo y actitud positiva en continuar su camino al éxito. **¡FELICIDADES!**

Saludos,

«Vayas a donde vayas, ve con todo tu corazón»
Confucio

Prof. Oscar Caballero
Director



通告十
全體家長、監護人、行政人員及學生

巴拿馬，二〇二〇年十一月二十日

親愛的家長：誠摯地問候大家！

我們經歷了充滿挑戰的一年，但是大家用積極的態度和合作，我們可以滿意地說，我們將要完成另一個學期。二〇二〇年在我們教育社群每個成員間留下了重要的回憶。由於大家願意配合，令我們可以達到預期的目標並有所作為。感謝您們一直以來的支持和信任。在此跟大家分享學生最近參加過的校際活動：

2020 年網上比賽表現傑出的學生：
教育部和營銷傳播公司合辦的拼字比賽：

- 六年級學生辛洛獲得全國拼字比賽第一名。他獲獎後，非常感謝由始至終陪伴他的指導老師們。

二〇二一年報名日期：

請大家注意二〇二一學年的報名日期，小學部是十月而中學部是十一月。在此重申註冊程序包括簽署合約以及到校務處更新貴子弟的資料。

健康安全指引：

社區的健康安全很重要，因此，在此提醒大家：如果各位需親臨學校辦理任何手續，須配戴口罩，單獨進入，且遵守進入中巴文化中心的健康安全指引。健康安全靠大家。

期末考日期：

以下是九、十和十二年級三個畢業班，以及中小學非畢業班的考試日期。謹記考試前須繳清學費。

九、十一及十二年級畢業班： 照常上課到十一月二十日星期五
特科考試日期由十一月二十三日星期一至十一月二十七日星期五
主科考試日期由十一月三十日星期一至十二月四日星期五

小學部，七，八，十一年級 照常上課到十一月二十七日星期五
特科考試日期由十一月三十日星期一至十二月四日星期五
主科考試日期由十二月七日星期一至十二月十一日星期五
十二月八日星期二-----母親節(放假)

母親節慶祝活動：

學校將於十二月七日星期一發送母親節慶祝活動的鏈接，以便各位母親在家觀賞。如往年一樣，我們的學生以極大的熱情準備了各種節目。希望大家盡情享受。**母親節快樂！**

2020 年畢業典禮：

我們已向衛生署申請舉行 2020 年高中畢業典禮。目前處於審批階段，我們希望能夠為每一位畢業生，記錄下這個對每個家庭和中山學校來說都很重要的難忘時刻。

我們預先祝賀應屆畢業班“**Resilient**”，期待著他們繼續其成功之路所付出的努力和積極的態度表示祝賀。**恭喜！**

此致，

校長
奧斯卡卡華耶魯 謹啟

«無論做甚麼都應全力以赴»
孔子

